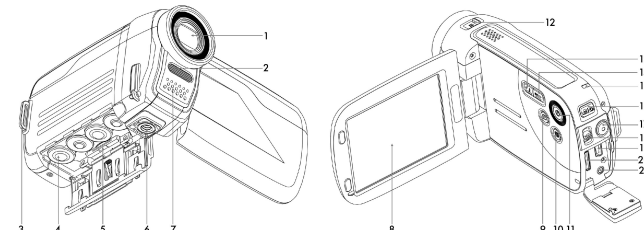


## Bedienungsanleitung

### 1. Hauptmerkmale des Camcorders

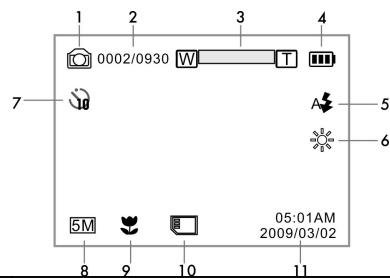
Digitaler HD Video-Camcorder - 1280x720 bis zu 30 Fps  
HDTV HDMI-Ausgang  
7,6 cm hochauflösendes LTPS-LCD-Farbdisplay  
Slot für SD-Speicherkarte, bis zu 32 GB Speicherkapazität  
Kein Treiber für Windows XP/Vista und MAC 10.4.9 oder höher erforderlich  
Eingebaute BILDSTABILISIERUNGS-Funktion  
Einstellung für Makro-/normales Objektiv

### 2. Aufbau



Komponente	Funktion
1	Objektiv Optische Linse für Video- u. Fotoaufnahmen
2	Blitzlicht Das Blitzlicht wird bei Innenaufnahmen oder Aufnahmen in dunkler Umgebung aktiviert. Der beste Abstand für den Blitz liegt innerhalb von 1,5 m.
3	Öse für Handschlaufe Zur Befestigung der Handschlaufe an der Kamera.
4	Batterie Drücken Sie die Lasche des Deckels nach oben, geben Sie sie frei und öffnen Sie den Batteriefachdeckel durch Aufklappen. Legen Sie 4 AA Alkalibatterien in die Kamera ein.
5	Schlitz für SD-Karte Schieben und die SD-Karte vorsichtig einsetzen.
6	Stativgewinde Befestigen Sie an diesem Gewinde ein Stativ.
7	Lautsprecher Eingebauter Lautsprecher.
8	LCD-Bildschirm Das LCD-Display zeigt Bilder, Videoclips, Kamera-Einstellungen und das Menü an.
9	Wiedergabetaste Rufen Sie die Wiedergabe im FOTO-Modus auf und wechseln Sie mit einem erneuten Tastendruck in den VIDEO-Wiedergabemodus.
10	Menü Einstellen der FOTO-/VIDEO-Aufnahmooptionen.
11	Netzschalter Schalten Sie mit dem Netzschalter die Kamera ein, mit einem erneuten Tastendruck schalten Sie die Kamera aus
12	Schalter für Makro/normales Objektiv <b>Makromodus:</b> Wählen Sie diesen Modus nur bei Nahaufnahmen oder Videoaufnahmen in einem Abstand von 11 bis 18cm. <b>Normaler Modus:</b> Wählen Sie diesen Modus bei der Aufnahme von typischen Fotos oder Videos bei einer Entfernung von mehr als 0,6 m zur Kamera.
13	LEFT (Links)/Blitztaste Auswahl der Blitzoptionen im Fotomodus und Auswahlstaste LEFT (Links) im Menümodus.
14	RIGHT (Rechts)/EV± Auswahlstaste RIGHT (Rechts) im Menümodus und Einstellung des Lichtwerts im Foto-/Video-Modus.
15	Beschäftigt-LED Wenn diese Anzeige aufleuchtet, ist die Kamera beschäftigt.
16	Modus Wählen Sie mit dieser Taste den Modus: FOTO aufnehmen oder VIDEO aufzeichnen.
17	Auslöser / OK Machen Sie mit dieser Taste ein Foto, starten und beenden Sie die Aufnahme eines Videoclips oder bestätigen Sie Änderungen (OK) im Menümodus
18	UP(Aufwärts)/DOWN (Abwärts)-Taste Im Aufnahmemodus Ein-/Auszoomen und in den Menüoptionen UP (Aufwärts)/DOWN (Abwärts) blättern.
19	USB-Schnittstelle Übertragung von Fotos und Videos via USB-Kabel auf den Computer.
20	HDMI-Buchse Öffnen Sie durch Schieben die Abdeckung der Anschlüsse. Buchse zum Anschließen des Kabels: Verwenden Sie für den HDTV-Anschluss das mitgelieferte HDMI-Kabel.
21	TV OUT-Ausgangsbuchse Öffnen Sie durch Schieben die Abdeckung der Anschlüsse. Buchse zum Anschließen des Kabels: Verwenden Sie das mitgelieferte TV-Kabel für den Video- und Audio-Anschluss an einen Standard-Fernseher.

### 3. Erläuterung der Statussymbole



Komponente	Funktion	Beschreibung
1	Aufnahmemodus Fotomodus Videomodus.	
2	Zähleranzeige Zeigt die verfügbare Zeit für VIDEO-Aufnahmen an. Zeigt die aktuelle VIDEO-Aufnahmezeit an Zeigt die Anzahl der gespeicherten/verbleibenden Bilder im Fotomodus an.	
3	Digitaler Zoom Zeigt den Bereich des digitalen Zooms an.	
4	Batterieanzeige Batterie ist voll Batterie ist leer.	
5	Blitzanzeige (Nur im FOTO-Modus) <b>Blitz immer an:</b> Die Blitztaste ist immer aktiv, unabhängig von der Helligkeit der Szene. <b>Autom. Blitz:</b> Die Kamera entscheidet, ob der Blitz aktiviert wird oder nicht. <b>Kein Blitz:</b> Der Blitz ist ausgeschaltet.	
6	Weißabgleich Auswahl Weißabgleich.	
7	Selbstauslöser Ein / Aus	
8	Gewählte Auflösung Foto - 3 MPix, 5 MPix, 8 MPix Video-QVGA, WVGA, 720P30,	
9	Normal / Makro Modusanzeige Normaler Modus (0,5m - unendlich). Makromodus (11cm - 18cm).	
10	Anzeige SD-Karte Die SD-Karte wurde eingesetzt und wird als Speicher für Fotos und Videos genutzt.	
11	Datum- und Uhrzeit-Einstellung Diese Daten werden nicht auf aufgenommenen Fotos oder Videos ausgedruckt, aber sie können als Referenzdaten gelesen werden.	

### 4. Details zur Kameraeinstellung

Foto-Einstellungen		
Rufen Sie im Foto-Modus mit MENU den Foto-Einstellungsmodus auf.		
Qualität	Super Gut (Standard) / Gut / Normal	Einstellung der Fotoqualität
Größe	3,0 MPixel Auflösung	2048 x 1536 Pixel
	5,0 MPixel Auflösung	2592 x 1944 Pixel
	8,0 MPixel Auflösung	3200 x 2400 Pixel
Selbstauslöser	Ein	Der Selbstauslöser wurde aktiviert, 10 Sek. Verzögerung
	Aus	Der Selbstauslöser wurde ausgeschaltet (deaktiviert).
VIDEO-Einstellungen		
Rufen Sie im Video-Modus mit MENU den Video-Einstellungsmodus auf.		
Auflösung	720P30	HD (1280x720), bis zu 30fps
	WVGA	WVGA (848x480), bis zu 60fps
	QVGA	QVGA (320x240), bis zu 30fps
Qualität	Super Gut (Standard) / Gut / Normal	Einstellung der Videoqualität,
Verfügbare Szeneneinstellung		
Im Foto-/Video-Setupmodus: Geben Sie mit RIGHT (Rechts) oder LEFT (Links) die Einstelloptionen für den Effekt/die Szene ein.		
Netzfrequenz	60Hz (Standard)	Einstellung für amerikanische Netzfrequenz
	50Hz	Einstellung für europäische Netzfrequenz
Weißabgleich	Autom. (Standard)	Automatischer Weißabgleich
	Sonnig	Weißabgleich für blauen Himmel
	Bewölkt	Weißabgleich für bewölkten Himmel
	Leuchtstofflampe	Weißabgleich für Innenbeleuchtung mit Leuchtstofflampen.
	Glühlampe	Weißabgleich für Innenbeleuchtung mit Glühlampen.
Kontrast	Standard / Hart / Weich	Kontrasteinstellungen für eine Szene.
Schärfe	Standard / Hart / Weich	Schärfereinstellung
AE-Messer	Zentral / Durchschnitt / Spot	Einstellung AE-Messer

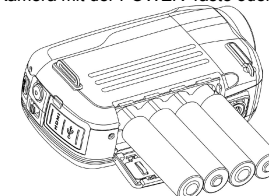
AE ISO	Autom./100/200/400	ISO-Einstellung, Autom. ist die Standardeinstellung.
<b>Setup</b> Im Foto-/Video-Setupmodus: Rufen Sie mit RIGHT (Rechts) oder LEFT (Links) die grundlegenden Setupoptionen der Kamera auf.		
Sprache	Englisch / Deutsch / Französisch / Italienisch / Spanisch / Holländisch / Portugiesisch / vereinfachtes Chinesisch / traditionelles Chinesisch/Thailändisch	Wählen Sie die Anzeigesprache
TV-Typ	NTSC	Amerikanisches und Japanisches TV-System
	PAL	Europäisches TV-System
Datum/Zeit	Jahr/Monat/Tag/Stunden/Minuten	Diese Daten werden nicht auf aufgenommenen Fotos oder Videos ausgedruckt, aber sie können als Referenzdaten gelesen werden.
Display	Aus/Datum/Zeit/ Datum u. Zeit	Zeigt Datum, Uhrzeit oder Datum und Uhrzeit auf dem LCD-Bildschirm an.
Formatieren	Ja/Nein	Formatiert die SD-Speicherkarte
Standard	Ja/Nein	Setzt auf die Standardeinstellungen zurück.
	Aus	Automatisches Ausschalten deaktiviert
	3 Min. (Standard)	Automatisches Ausschalten nach 3 Min. ohne Bedienung.
Automatisches Ausschalten	5 Min.	Automatisches Ausschalten nach 5 Min. ohne Bedienung.
	Version	

Anmerkung: Die Kamera behält die letzten Einstellungen bei, wenn sie aus- und wieder eingeschaltet wird.

### 5. Inbetriebnahme der Kamera

#### 5.1 Einlegen der Batterien

- Öffnen Sie die Batteriefachklappe.
  - Legen Sie 4 AA Alkalibatterien in die Kamera ein.
  - Schalten Sie die DV-Kamera ein.
- Schalten Sie die Kamera mit der POWER-Taste oder durch Aufklappen des LCD-Bildschirms ein.



#### 5.2 Einsetzen einer Speicherkarte (nicht mitgeliefert)

Sie müssen eine SD-Karte einsetzen (nicht im Lieferumfang enthalten), um Ihre VIDEOS und FOTOS aufzuzeichnen und zu speichern.

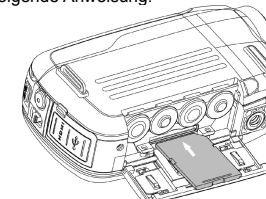
Einsetzen der SD-Speicherkarte:

- Schalten Sie die Kamera aus.
- Stecken Sie die SD-Karte in den SD-Kartenslot und drücken vorsichtig auf die Karte, bis diese einrastet. Stellen Sie sicher, dass die SD-Karte sich nicht in der Position LOCK befindet (siehe kleiner Schiebeschalter auf der Seite der Karte).

**Anmerkung:** Die Karte nicht mit Gewalt in den Schlitz drücken. Gefahr einer Beschädigung der Kamera und der SD-Speicherkarte.

Richten Sie die Position der SD-Karte (wie markiert) aus und versuchen Sie es erneut.


**Anmerkung:** Die SD-Speicherkarte muss vor Aufnahmen formatiert werden. Siehe folgende Anweisung.



#### 5.3 Formatieren der SD-Speicherkarte

Wenn die SD-Karte neu ist oder in einer anderen Kamera oder einem anderen Gerät verwendet wurde, müssen Sie die Karte formatieren. Befolgen Sie die einfachen Schritte, siehe unten. Wenn Karte vorher verwendet wurde, speichern Sie zuerst alle benötigten Fotos u. Videos.







- Rufen Sie im Foto-/Video-Setupmodus mit der Taste LEFT (Links) oder RIGHT (Rechts) den grundlegenden Setup auf.
- Wählen Sie das FORMAT-Symbol, indem Sie die Taste DOWN ▼ Abwärts drücken und anschließend mit der Auslöser/OK-Taste bestätigen. Wählen Sie mit der Taste LEFT (Links) die Option YES (Ja).

- Bestätigen Sie das Formatieren der SD-Karte mit der Auslöser/OK-Taste .






**Anmerkung:** Bei der Formatierung der SD-Karte werden alle Daten, Bilder und Videos (falls vorhanden) gelöscht. Speichern Sie vor der Formatierung des Speichers Ihre wertvollen Daten. **Denken Sie daran, alle Ihre Daten werden bei der Formatierung gelöscht!**

## 5.4 Einstellen der Auflösung






### VIDEO-Aufnahmemodus

- Rufen Sie im Videomodus mit MENU die Optionen auf.
- Wählen Sie mit den Tasten UP  (Aufwärts) oder DOWN  (Abwärts) die Auflösung und bestätigen Sie anschließend die Auswahl mit der Taste Auslöser/OK .
- Wählen Sie mit den Tasten UP  (Aufwärts) oder DOWN  (Abwärts) die gewünschte Auflösung.  
720P30 (1280 x 720), WVGA (848 x 480) oder QVGA (320 x 240). Anschließend bestätigen Sie die Einstellung mit Auslöser/OK .

### FOTOGRAFIER-Modus

- Rufen Sie im Fotomodus mit MENU die Optionen auf.
- Wählen Sie mit den Tasten DOWN  (Abwärts) die Auflösung und bestätigen Sie anschließend die Auswahl mit der Taste Auslöser/OK .
- Wählen Sie mit den Tasten UP  (Aufwärts) oder DOWN  (Abwärts) die gewünschte Auflösung. 3,0M (2048 x 1536), 5,0M (2592 x 1944), 8,0M (3200 x 2400)  
Bestätigen Sie anschließend die Einstellung mit Auslöser/OK .

## 5.5 Videos oder Fotos aufnehmen



- Klappen Sie den Bildschirm auf und schalten Sie Ihre Kamera ein.
- Drücken Sie die MODE-Taste, um den FOTO-  oder VIDEO-Aufnahmemodus  zu wählen.
- Stellen Sie den Fokus abhängig vom Abstand zum Motiv mit dem Schalter Makro/Normales Objektiv ein.  
Verwenden Sie NORMAL , wenn Sie eine typische Video- oder Fotoaufnahme der Umgebung, von Menschen (0,5 m bis unendlich) machen oder stellen das Objektiv auf Makro (Blumensymbol) , wenn Sie eine Nahaufnahme-Foto (11 cm – 18 cm) machen möchten.
- Verwenden Sie das LCD-Display als Sucher, um die Szene zusammenzustellen.
- Machen Sie mit der Taste Auslöser/OK-Taste  in FOTO oder starten/beenden Sie mit dieser Taste eine VIDEO-Aufnahme.

**Anmerkung:** 1. Um verschwommene Bilder zu vermeiden, halten Sie bei Aufnahmen Kamera und Objekt ruhig.





- Die max. Größe einer Videodatei beträgt 4 GB. Das Gerät stoppt die Aufnahme automatisch.

## 5.6 Ein- und Auszoomen





Die Kamera verfügt über einen 1:3 Zoombereich.

Wählen Sie die gewünschte Szene/Ansicht mit der Taste UP  (Aufwärts) oder DOWN  (Abwärts). Beachten Sie zum Steuern des Zoombereichs die Zoom-Leiste (oben auf dem LCD-Bildschirm).

## 5.7 Wiedergabe von FOTOS und VIDEO-Clips

- Zum Aufrufen des Foto-Wiedergabemodus drücken Sie einmal die Taste PLAYBACK  (Wiedergabe). Ein erneuter Tastendruck ruft den VIDEO-Wiedergabemodus auf (Hinweis: Die Wiedergabesymbole Kamera/Video werden oben auf dem LCD-Bildschirm angezeigt).
- Wählen Sie das gewünschte Foto oder Video mit den Tasten UP (Aufwärts), DOWN (Abwärts), LEFT (Links) oder RIGHT (Rechts).
- Drücken Sie OK, um das ausgewählte VIDEO oder FOTO in voller Größe wiederzugeben.
- Bei der Anzeige eines Fotos können Sie mit UP  (Aufwärts) oder DOWN  (Abwärts) ein- oder auszoomen.
- Starten oder beenden Sie die Wiedergabe von Videoclips mit der Auslöser/OK-Taste .
- Bei der Wiedergabe des Videos können Sie mit RIGHT (Rechts) oder LEFT (Links) das VIDEO schnell vor- oder zurücklaufen lassen.

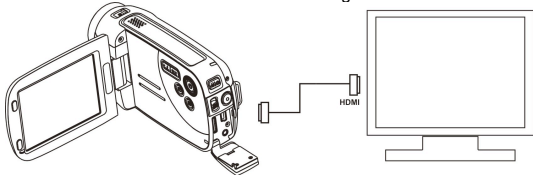
## 5.8 Löschen von Fotos oder Videoclips

- Rufen Sie mit einem Tastendruck auf PLAYBACK  (Wiedergabe) den FOTO-Wiedergabemodus oder den VIDEOCLIP-Wiedergabemodus auf.  
Wählen Sie das Foto oder Video, dass Sie löschen möchten.
- Rufen Sie mit MENU den Löschmodus auf.
- Wählen Sie mit UP  (Aufwärts) oder DOWN  (Abwärts) die Option „Delete one (Ein Foto löschen)“ oder „Delete all (Alle Fotos löschen)“ und bestätigen Sie mit der Taste Auslöser/OK .
- Wenn der Datenschutzwahl gewählt wurde, können die aktuellen Dateien oder Fotos nicht gelöscht werden.
- Zum Verlassen drücken Sie die Taste MODE (Modus).

## 6. Anschluss der HD DV-Kamera

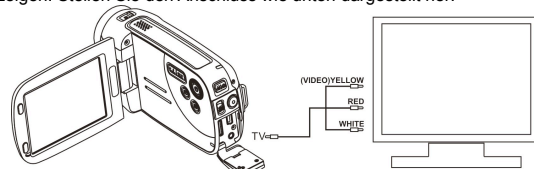
### 6.1 Anschluss an einen Fernseher

Bei Anzeige auf einem **High Definition (HD)-Fernseher** benutzen Sie bitte das mitgelieferte HDMI-Kabel und schließen Sie die Kamera wie unten dargestellt an:



Stellen Sie den entsprechenden HDMI-Eingang Ihres HD-Fernsehers ein (Wenn nötig, schlagen Sie im Handbuch des Fernsehers nach) und verwenden Sie die Kameratasten in der gleichen Weise wie im Wiedergabemodus.

Genießen Sie die Fotos und HD-Videos auf einem großen HDTV-Bildschirm!  
Sie können auch FOTOS und aufgezeichnete VIDEOS auf einem typischen **Standardfernseher** anzeigen. Stellen Sie den Anschluss wie unten dargestellt her:



## 6.2 Anschluss an einen PC

Sie können Ihren HD-Camcorder auch an einem PC anschließen und FOTOS und VIDEOS auf dem Computer überwachen, sowie Ihr System mit einem breiten Spektrum von Funktionen erweitern. Sie können Ihre Videos und Bilder bearbeiten und diese über das Internet an Freunde schicken oder Ihre eigenen VIDEOS auf YouTube hochladen! Sie können dann von Millionen von Menschen betrachtet werden!

### Auf YouTube hochladen

Bitte installieren Sie MEDIAMPRESSION. Diese Software ermöglicht das Hochladen auf YouTube. Damit gelangen Sie zum einfachen Hochladen von Videos direkt auf die Website von YouTube.

### DirectX und ArcSoft MediaImpression installieren

- Bitte legen Sie die mitgelieferte CD in das CD-ROM-Laufwerk des Computers und befolgen Sie die Anweisungen dem Bildschirm, um DirectX und MediaImpression auf Ihrem Computer zu installieren.
- Verbinden Sie den HD-Camcorder mittels des USB-Kabels mit dem Computer.
- Öffnen Sie Arbeitsplatz > Wechseldatenträger und wählen Sie die Foto- oder Videodatei.
- Klicken Sie diese zum Öffnen an und geben Sie Ihre Videodatei in High Definition wieder.

Sie können auch QuickTime (nicht auf der mitgelieferten CD enthalten) oder ein anderes geeignetes Programm für die beste Video-Wiedergabe installieren.

HD-Videodateien sind sehr komplex. Verwenden Sie Win XP, Vista, Win7 (kostenloser Treiberdownload), Mac9.x und die neuesten Computer - Ältere und langsamere Computer können Ihre HD-Videoclips nicht optimal wiedergeben.

## 7. Technische Daten

Bildsensor	5,0 Mega-Pixel CMOS-Sensor	
Bildauflösung	VIDEO	HD 1280x720 Pixel, bis zu 30 Fps
		WVGA 848x480 Pixel, bis zu 60 Fps
	FOTO	QVGA 320x240 Pixel, bis zu 30 Fps
		8,0 Megapixel (3200x2400)
		5,0 Megapixel (2592x1944)
		3,0 Megapixel (2048x1536)
Objektiv	F/2,8 f=8,5mm	
Fokusbereich	0,6m bis unendlich	
Makromodus	11 cm bis 18 cm	
Digitaler Zoom	3-facher Zoombereich	
LCD-Display	7,6 cm hochauflösendes LTPS-LCD-Farbdisplay	
Weißabgleich	Autom. / Sonnig / Bewölkt / Leuchtstofflampen / Glühlampen	
VIDEO-Format	MOV	
Eingebauter Speicher	Nur für die Kamerafunktion	
Externe Speicherkarte	SD-Karte mit bis zu 32 GB Speicher (Karte wird benötigt, um Videos u. Fotos zu speichern)	
Dateiformat	VIDEO: MOV, FOTO: JPEG	
Selbstauslöser	10 Sekunden	
PC-Schnittstelle	USB 2.0-Port	
Stromversorgung	4 AA Alkalibatterien	
TV-Ausgang	High Definition VIDEO: HDMI Ausgang für Standardfernseher (NTSC oder PAL): Standard AV-Anschluss	

## 8. Minimale PC-Systemanforderungen

Betriebssystem	Windows XP (SP2), Vista, Win7 (kostenloser Treiberdownload), Mac10.4.9 oder höher
CPU	Pentium III/ 1GHz (Minimum) Pentium 4 / 3,0 GHz oder besserer Prozessor (empfohlen)
RAM	Mindestens 256MB (Minimum) 1GB (empfohlen)
Schnittstellen	Freier USB-Port
Grafikkarte	nVidia Geforce 7600 oder ATI X 1600 oder höher

## 9. Störungserkennung

Problem	Ursache	Lösung
Der Camcorder lässt sich nicht einschalten.	Schwache Batterien. Batterien nicht richtig herum eingelegt.	Ersetzen Sie die Batterien durch 4 neue AA Alkali-Batterien. Überprüfen Sie beim Einsetzen der Batterien die richtige Polarität.
Die VIDEOS oder FOTOS können bei der Aufnahme nicht gespeichert werden.	1. Es wurde keine SD-Karte eingesetzt. 2. Die SD-Karte wurde nicht richtig formatiert. 3. Der Speicher ist voll. Das Display zeigt „MEMORY FULL“ (Speicher voll) an.	1. Setzen Sie eine SD-Karte ein. 2. Formatieren Sie die SD-Karte im SETUP-Modus der Kamera. Siehe Abschnitt 5.3 3. Downloaden Sie die Fotos oder Videos von der Kamera auf einen Computer, damit wieder Platz frei wird.
Der Computer erkennt nach dem Anschluss den Camcorder nicht. (Sie finden keinen Wechseldatenträger)	Fehlerhafter Anschluss	Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel gut geschlossen sind. Starten Sie ggf. den Computer erneut.
Die Batterie hält nur kurze Zeit.	Falsche, alte oder verbrauchte Batterie.	Ersetzen Sie die Batterien durch 4 neue AA Alkali-Batterien.
Verschwommenes Bild	1. Die HD-Kamera wurde während der Aufnahme nicht ruhig gehalten. 2. Das Objektiv der HD-DV-Kamera ist verschmutzt. 3. Falsche Fokuseinstellung des Objektivs.	1. Halten Sie bei Aufnahmen die HD DV-Kamera ruhig und warten Sie auf den Signalton. 2. Reinigen Sie die Linse mit einem weichen, trockenen Tuch. 3. Stellen Sie den Fokus des Makro/Normal Objektivs auf den richtigen Abstand von Kamera und Motiv ein. Bei typischen Situationen verwenden Sie die Einstellung „Normal“.

### Entsorgungshinweise Altbatterie- Rücknahme

Altbatterien dürfen nicht in den Hausmüll. Verbraucher sind verpflichtet, Batterien zu einer geeigneten Sammelstelle bei Handel oder Kommune zu bringen.  
Bitte kleben Sie bei Lithiumbatterien die Pole ab und achten bitte auf völlige Entladung der Batterie.  
Altbatterien enthalten möglicherweise Schadstoffe oder Schwermetalle, die Umwelt und Gesundheit schaden können. Batterien werden wieder verwertet, sie enthalten wichtige Rohstoffe wie Eisen, Zink, Mangan oder Nickel.  
Die Umwelt sagt Dankeschön.  
Die Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll.  
Die Zeichen unter den Mülltonnen stehen für:  
Pb: Batterie enthält Blei  
Cd: Batterie enthält Cadmium  
Hg: Batterie enthält Quecksilber

### Hinweise zum Umweltschutz

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.  
Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.



Nur für Europa

AM-HDV5E5H-DE-CLV-3